



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Zofingen Black Panthers II**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|---|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|
| 17      | C                               | VIFIAN Remo                         | 207432                          | 17:26                | 17 | 4  | 1 |                      |   |   |   | 28:18                | 4       | 2   | 30:18                   | A    |
| 53      | A                               | BURKART André                       | 202247                          | 30:20                | 1  | 96 | 2 |                      |   |   |   | 37:58                | 11      | 2   | 39:24                   | E    |
| 41      | G                               | WULLSCHLEGER Marc                   | 202269                          | 43:00                | 96 | 88 | 3 |                      |   |   |   | 40:15                | 1       | 2   | 42:15                   | H    |
| 7       | G                               | MARTI Luca                          | 208253                          | 48:34                | 1  | 96 | 4 |                      |   |   |   | 49:22                | 98      | 2   | 51:22                   | B1   |
| 86      |                                 | STERCHI Patrick                     | 202266                          | 51:38                | 11 | 17 | 5 |                      |   |   |   | 59:08                | 17      | 2   | 59:59                   | I    |
| 69      |                                 | RIECHSTEINER Philipp                | 213087                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 26      |                                 | HOFER Michel                        | 202224                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 88      |                                 | SENN Nico                           | 202262                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 33      |                                 | GUT Janick                          | 202277                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 96      |                                 | HÄFLIGER Matthias                   | 202252                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 98      |                                 | KELLER Dale                         | 206052                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 11      |                                 | SCHAFFHAUSER Robin                  | 202197                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 4       |                                 | FELDER Philipp                      | 202207                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 1       |                                 | BASLER Michael                      | 202245                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga<br>Ligue/Lega         |
| <b>CLUB 1</b>                    | <b>Zofingen Black Panthers II</b> |
| <b>CLUB 2</b>                    | <b>Red Rocks Rothenfluh</b>       |

|  |                 |  |                   |
|--|-----------------|--|-------------------|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo                           | <b>Zofingen</b> | Date / Datum<br>Date / Data                        | <b>21.06.2017</b> |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio                         | <b>19:32</b>    | End / Ende<br>Fin / Fine                           | <b>21:34</b>      |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara        | <b>DC34</b>     |  |                   |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | <b>X</b>        | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole     |                   |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo                 |                 | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa                       |                   |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro                       |                 | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori | <b>24</b>         |

|                                   |                                 |                                     |           |        |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------|
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | 209131 |
|                                   | <b>COACH</b>                    |                                     |           |        |
|                                   | <b>SIEGRIST Eveline</b>         |                                     |           |        |

**2 Red Rocks Rothenfluh**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|---|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|
| 91      | C                               | KÜNG Fabian                         | 206082                          | 11:51                | 10 | 33 | 1 |                      |   |   |   | 40:40                | 87      | 2   | 42:40                   | S1   |
| 85      | A                               | BRACHER Marc                        | 209104                          | 39:24                | 16 | 19 | 2 |                      |   |   |   | 53:17                | 10      | 2   | 55:17                   | I    |
| 89      | G                               | ERNY Marco                          | 204096                          | 47:50                | 19 |    | 3 |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
|         | G                               |                                     |                                 | 59:59                | 10 | 33 | 4 |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 33      |                                 | WEBER Dominik                       | 203120                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 16      |                                 | HESS Dominik                        | 202085                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 10      |                                 | ERNY David                          | 203115                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 8       |                                 | DETTWILER Silvan                    | 217649                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 65      |                                 | KELLER Stefan                       | 212036                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 19      |                                 | ERNY Matthias                       | 203114                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 87      |                                 | GUNZENHAUSER Joel                   | 217213                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |

**RESULT**

|  |               |               |  |               |
|--|---------------|---------------|--|---------------|
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | <b>FINAL</b>  |               |  |               |
|  | <b>CLUB 1</b> | <b>CLUB 2</b> | <b>CLUB 1</b>  | <b>CLUB 2</b> |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>1</b>      | <b>1</b>      | <b>5</b>   | <b>4</b>      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>1</b>      | <b>1</b>      | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Zofingen Black Panthers II</b> |               |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>3</b>      | <b>2</b>      | CAPTAIN 1<br>Signature / Unterschrift / Firma                                  |               |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.                           | <b>0</b>      | <b>0</b>      | CAPTAIN 2<br>Signature / Unterschrift / Firma                                  |               |
| Penalty /<br>Rigori  | <b>0</b>      | <b>0</b>      |  |               |

|                                   |                                 |                                     |           |        |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------|
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | 213296 |
|                                   | <b>COACH</b>                    |                                     |           |        |
|                                   | <b>MADER Lucas David</b>        |                                     |           |        |

|                 |  |  |  |               |
|-----------------|--|--|--|---------------|
| <b>TOTAL</b>    |  |  |  | <b>5</b>      |
| <b>TIME OUT</b> |  |  |  | <b>10 min</b> |
| <b>TOTAL</b>    |  |  |  | <b>4</b>      |
| <b>TIME OUT</b> |  |  |  | <b>4 min</b>  |

Referee Comments  
SR-Bemerkung  
Remarques arb.